



**Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb - č. zmluvy: A5450014**  
**SIM karta s prideleným telefónnym číslom**      **Ident. kód dodatku: 6489855**  
**ID predajcu DS007EXT03**

Orange Slovensko, a. s. so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO 35 897 270, DIČ 2020310578 IČDPH SK202031578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „Podnik“) a

**Účastník**      **Účastník - Právnická osoba**  
**Meno, priezvisko, titul/ Obchodné meno/ Názov:**      Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.  
**Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):**  
 BRATISLAVA, Mlynské Nivy 59/A, 82484, Bratislava  
**Číslo OP / Pas:**      **Platnosť OP / Pas:**      **Rodné číslo/IČO:**      35829141  
**IČ DPH/DIČ:**      **Štátne občianstvo:**      SR  
**Zastúpený:**      **Číslo OP/cest. pasu, preuk.      Platnosť OP/cest. pasu,      Rodné číslo:**  
 Masien Jozef      **povol. na pobyt:**      **preuk. povol. na pobyt:**

(ďalej len "Účastník")

(pod skratkou "P na pobyt" sa rozumie Povolenie na pobyt cudzinca)

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k čl. zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej len "Dodatok", čiž zmluva o poskytovaní verejných služieb, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďalej označuje ako "Zmluva"), ktorým upravujú podnikaný kúpy zariadenia uvedeného nižšie v tomto Dodatku a tiež využívanie elektronických komunikačných služieb a iných služieb poskytovaných na základe Zmluvy ("Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využitia Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslovne dohodnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany")

**Čl.1. Predmetom tohto Dodatku je**

- 1.1 dohoda strán na aktiváciu účastníckeho programu alebo Zvýhodnenej WOW ponuky alebo balíku kategórie Nekonečné volania (k účastníckemu programu WOW) (ďalej v tomto bode spoločne ako "účastnícky program") resp. zmena účastníckeho programu na účastnícky program (pokiaľ je v kolónke nižšie v tomto bode uvedené "++++") zostáva účastnícky program nezmenený; uvedenie predmetného symbolu v ktorejkoľvek kolónke v Dodatku znamená, že stav určený danou kolónkou zostáva nezmenený opod. stavu pred podpísaním Dodatku, pokiaľ prítom v texte vzťahujúcom sa k danej kolónke nie je uvedené inak)

VPH06 <sup>1)</sup>

na SIM karte Podniku registrovanej na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, resp. na tej SIM karte Podniku, ktorá počas platnosti tohto Dodatku nahradí (najmä z dôvodu straty, kradneže, výmeny a pod.) SIM kartu Podniku registrovanú na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku (ďalej len "SIM karta").

- 1.2 dohoda strán o predaji zariadenia (ďalej len "MT") (zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ je v kolónke "Výrobné číslo MT" uvedené "++++", leno údaj sa nebude uvádzať a že predmet kúpy teda MT je jedna a jednoznačne určený svojím typom)

Typ MT      Samsung Galaxy S III black <sup>2)</sup>

Výrobné číslo MT(IMEI)      "++++" <sup>3)</sup>

Účastníkovi z majetku Podniku so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu (po uplatnení zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny) s DPH (ďalej tiež "Kúpna cena")

357,10 EUR <sup>4)</sup>

Účastník sa zaväzuje zaplatiť prvú časť Kúpnej ceny s DPH vo výške (ďalej ako "Prvá časť Kúpnej ceny")

++++  
 bez zbytočného odkladu po uzatvorení tohto Dodatku.

Zmluvné strany sa dohodli, že zvyšná časť Kúpnej ceny s DPH vo výške (ďalej ako "Zvyšná časť Kúpnej ceny")

++++ <sup>5)</sup>

zaplatí Účastník v splátkach nasledovne:

počet splátok:

++++ <sup>?)</sup>

výška splátky vrátane DPH

++++ <sup>8)</sup>

Pokiaľ je v kolónkach 5 až 8 uvedené "++++", na Účastníka sa nevzťahujú ustanovenia Dodatku o splátkach v čl. 3 a Účastník je povinný zaplatiť celú Kúpnu cenu naráz.

Účastník si je vedomý, že každá maloobchodná (spotrebiteľská) cena MT bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH, za ktorú Podnik MT zo svojho majetku predáva, pokiaľ sa so zľavoucom o kúpu MT nedohodne na podmienkach uvedených v tomto Dodatku, je

0084818818



845,00 EUR 8)

- 1.3 Účastník si je vedomý, že MT je mu predávaný za Kúpnu cenu uvedenú vyššie v tomto bode len z toho dôvodu, že sa zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodátku po dobu dohodnutú v bode 2.3 tohto Dodátku.  
dohoda strán o tom, že v rámci osobitnej ponukovej akcie Podniku

Aktívne mobilné telefóny pre doterajších zákazníkov 10)

poskytne (resp. neposkytne v súlade) Podnik účastníkovi aj ďalšie výhody a v prípade, že Podnik tieto ďalšie výhody účastníkovi poskytne, tiež dohoda o právach povinnostiach strán spojených s poskytnutím týchto výhod. Podrobnejšie oprava práv a povinností strán spojených s poskytnutím ďalších výhod sú uvedené v dokumente

Bonusy ponuky "akvizíčné pouzár" zo dňa 26.10.2012 11)

- 1.4 ktorý ako Príloha č. 1 tohto Dodátku tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť. V prípade, že je v predchádzajúcej vete uvedené kolónka vyplnená symbolom "++++" strany sa dohodli, že Podnik neposkytne účastníkovi v rámci tejto osobitnej ponukovej akcie žiadne ďalšie výhody a zároveň, že súčasťou Dodátku nie je Príloha č. 1 s obsahom podľa tohto bodu. Strany sa dohodli, že súčasťou Prílohy č. 1 má byť aj oprava iných práv a povinností strán vrátane práv a povinností upravených v tele Dodátku.  
dohoda strán o  
a) akvizíčné služby

++++ 12)

- b) o akvizíčné služby

++++ 13)

- c) o voľbe zvýhodneného čísla

++++ 14)

- d) o aktivácii Mesačného predplatného vo výške

++++ 16)

- e) o poskytnutí zvýhodnenia (pokiaľ je nasledujúca kolónka vyplnená symbolom "++++" účastník nesúhlasí so zvýhodnením uvedených v Prílohe Dodátku, ktoré sú podmienené uvedením kľúčových slov resp. skvových spojení stanovených v príložených ustanoveniach Prílohy Dodátku, pričom právo na ostatné zvýhodnenia takouto podmienkou nespomenenú nie je týmto dotknutá)

++++ 16)

- 1.5 dohoda strán, že účastník je povinný uhradiť Podniku poplatok za aktiváciu SIM karty resp. administratívny poplatok za vykonanie nevyhnutných zmien v systéme Podniku súvisiacich s kúpou koncového telekomunikačného zariadenia uvedeného v bode 1.2 tohto článku za cenu so zlyvom (číslo len "Poplatok") vo výške a DPH

17)

### Čl. 2. Práva a povinnosti Podniku a Účastníka

- 2.1 Účastník je povinný zaplatiť Podniku kúpnu cenu MT vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.2 ako aj Poplatok vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.5. Účastník je povinný zaplatiť kúpnu cenu a Poplatok na základe faktúry vystavenej Podnikom v lehote uvedenej vo faktúre, inak do 15 dní odo dňa vystavenia faktúry, ak sa zmluvné strany nedohodli na splácaní kúpnej ceny v splátkach. V prípade, že Podnik o to účastníka požiada, je tento povinný zaplatiť celú kúpnu cenu MT a DPH alebo Poplatok v celkovej na predajnom mieste, na ktorom s Podnikom účastník uzavrel tento Dodatok, a to vo forme preddavku, to platí, ak sa zmluvné strany nedohodli na splácaní kúpnej ceny v splátkach.  
2.2 Strany sa dohodli, že účastník je povinný počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, mať na SIM karte aktivovanú a užívať služby (resp. akciu) definované v ustanoveniach písmen a) a b) tohto bodu, pričom záväzky podľa písmen a) a b) tohto bodu majú povahu skutočných povinností teda platí, že pokiaľ sú na SIM karte aktivované služby (služby) uvedené v písmene a) účastník nie je povinný zároveň plniť v súvislosti so SIM kartou svoj záväzok podľa písmena b) a naopak (t.j. ak má na SIM karte aktivovanú službu resp. aktivované služby uvedené v písmene b) tohto bodu, nie je povinný plniť svoj záväzok podľa písmena a) tohto bodu).  
a) Účastník sa zaviazuje, že v prípade, ak nebude mať na SIM karte aktivovaný účastnícky program WCV, počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, bude mať aktivovaný na SIM karte taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) stanovená príjateľnejšou na sumu

++++ 18)

(v prípade, že je v kolónke okrem sumy uvedený aj konkrétny účastnícky program alebo typ účastníckeho programu, účastník neporuší svoje povinnosti, ak bude mať predmetný účastnícky program resp. účastnícky program daného typu aktivovaný na SIM karte počas doby uvedenej v bode 2.3 tohto článku ani v prípade, že výška mesačného poplatku uvedeného účastníckeho programu bude nižšia ako suma uvedená v kolónke; pokiaľ je v kolónke uvedený len konkrétny účastnícky program alebo viacero účastníckych programov alebo typ alebo viac typov účastníckych programov bez sumy, účastník je povinný mať na SIM karte aktivovaný len niektorý z uvedených účastníckych programov alebo účastnícky program uvedeného typu, a to bez ohľadu na výšku ich mesačných poplatkov) a teda že počas tejto doby nebude mať na SIM karte aktivovaný (ani nepožiadá o zmenu účastníckeho programu na) účastnícky program s nižším mesačným poplatkom, ako je výška mesačného poplatku uvedeného vyššie v tejto vete (pri plnení tohto záväzku sa berie do úvahy výška mesačného poplatku pred uplatnením zľav, ktoré mu na základe akýchkoľvek právnej skutočnosti poskytne Podnik). Za porušenie záväzku účastníka podľa predchádzajúcej vety sa nepovažuje prípad, keď výška mesačného poplatku účastníckeho programu (resp. variantu účastníckeho programu), ktorý má účastník na SIM karte aktuálne aktivovaný, klesne počas platnosti Dodátku pod sumu uvedenú v predchádzajúcej vete v dôsledku zrušenia dňa služieb alebo klesne počas platnosti Dodátku (resp. odo dňa nadobudnutia platnosti tohto Dodátku bola táto stanovená) pod sumu uvedenú v predchádzajúcej vete v dôsledku zaradenia účastníka do kategórie účastníkov tohto istého účastníckeho programu, pre ktorých je stanovená nižšia výška mesačného poplatku tohto istého účastníckeho programu (napr. z dôvodu množstevných zľav a pod.). Aktivácia účastníckeho programu podľa prvej vety tohto bodu na SIM karte alebo spôsob získania o aktiváciu takéhoto účastníckeho programu na SIM karte (v čl. 1 bode 1.1 Dodátku alebo inou formou na to stanovenou Podnikom) a jeho následná akčná aktivácia je podmienkou plnenia tohto Dodátku a teda aj podmienkou na vznik nároku na kúpnu cenu.

- b) Účastník sa zaviazuje, že v prípade, ak bude mať na SIM karte aktivovaný účastnícky program WCV, bude mať počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, aktivované na SIM karte takú kombináciu výšky aktivovaného Mesačného predplatného účastníckeho programu WCV, balíkov kategórie Nekonečné volania, balíka Nekonečné správy, všetkých štandardných balíkov služby Nekonečný Internet v mobil, doplnkových balíkov služby Nekonečný internet v mobile Balík Základná zóna, Balík OrangeChat, Záloha telefónu a TV v mobil, služby Zdieľanie dát, doplnkových služieb Domáce ceny medzinárodných hovorov Európa, Domáce ceny medzinárodných hovorov Svet, Nekonečné medzinárodné hovory Európa, Nekonečné medzinárodné hovory Svet, Moja Európa, Mój svet, Data Európa, Data Svet, Blízki Balík Plus, Náhradný telefón, Prednostné starostlivosť alebo Exkluzívna starostlivosť, u ktorej výška súčtu mesačných poplatkov (vrátane DPH) za tieto balíky, doplnkové služby a za Mesačné predplatné (vrátane DPH) je rovná alebo vyššia ako

4,00 EUR 19)

0084818818





- 2.9 ktoré boli na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodne v Dodatku o NT dohodnutú dobu viazanosti. V prípade porušenia niektorej z povinností Účastníka uvedenej v bode 2.3 alebo 2.4 tohto článku odlišnej od povinností uvedených v písmenách a) a b) bodu 2.8 tohto článku (najmä ale nielen nedodržanie zväzku uvedeného v bode 2.2 tohto článku, znepuženie Služieb, porušenie povinnosti podľa bodu 2.3 písmena c) tohto článku) počas doby viazanosti alebo v období medzi okamihom uzavretia Dodatku a začiatkom plynutia doby viazanosti, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške rovnajúcej sa výške zmluvnej pokuty podľa bodu 2.6 tohto článku.

2.10 Identifikačný kód súvisiaceho dodatku:

\*\*\*\*\* 22)

2.11 Ak je v kolónke namiesto identifikačného kódu súvisiaceho dodatku uvedený symbol "\*\*\*\*\*", nevzťahujú sa na Účastníka žiadne ustanovenia Dodatku ani jeho príloh týkajúce sa súvisiaceho dodatku.

Referenčné číslo - Paušál pre blízkeho:

\*\*\*\*\* 23)

2.12 Ak je v kolónke namiesto Referenčného čísla - Paušál pre blízkeho uvedený symbol "\*\*\*\*\*", nevzťahujú sa na Účastníka žiadne ustanovenia Dodatku ani jeho príloh týkajúce sa Paušálu pre blízkeho.

Referenčné číslo - Odporúč Orange:

#MGM\_BENEFIT\_SN# 24)

2.12 Ak je v kolónke namiesto Referenčného čísla - Odporúč Orange uvedený symbol "\*\*\*\*\*", nevzťahujú sa na Účastníka podmienky ponuky Odporúč Orange.

### Čl. 3. Spätiky Zvyšnej časti Kúpnej ceny

3.1 Tento článok 3 sa na Účastníka vzťahuje len v prípade, ak sú kolónky 5 až 8 v čl. 1.2 tohto Dodatku vyplnené inak ako symbolom "\*\*\*\*\*"

3.2 Strany sa dohodli, že Účastník je povinný riadne a včas zaplatiť Zvyšnú časť Kúpnej ceny v mesačných splátkach v zmysle ustanovení tohto Dodatku. Zvyšná časť Kúpnej ceny je rozdelená do počtu splátok uvedených v kolónke 7 v čl. 1.2 tohto Dodatku, pričom výška jednotlivých splátok je uvedená v kolónke 8 v čl. 1.2 tohto Dodatku. Podnik bude účtovať jednotlivé mesačné splátky Účastníkovi vo faktúrach za Služby, ktoré vystavuje po skončení každého celého zúčtovacieho obdobia, pričom prvú splátku Podnik vyúčtuje vo faktúre za Služby za prvé celé zúčtovacie obdobia po nadobudnutí účinnosti Dodatku. Účastník je povinný platiť jednotlivé splátky v lehote splatnosti, ktorá je zväčša rovná so splatnosťou ceny Služieb. Strany sa dohodli, že nezaplatenie ktorejkoľvek splátky Zvyšnej časti Kúpnej ceny Účastníkom riadne a včas sa považuje za porušenie zmluvných podmienok a právom Podniku o.i. prerušiť alebo obmedziť poskytovanie služieb.

3.3 Podnik má právo započítať zaplatené splátky, zábezpeky na cenu za poskytnuté Služby, predtým na požadované Služby alebo preplatiť Účastníka bez ďalšieho právneho účinku proti všetkým nezaplateným pohľadávkam Podniku vrátane tých, ktoré ešte nie sú splatené alebo ktoré sú už premlčané, a to momentom, kedy sa pohľadávky vzájomne strážia. Podnik má právo všetky na jeho účet Účastníkom poskytnuté úhrady alebo ich zvyšok a prípadné preplatky na nich zúčtovať vždy nezávisle na najväčšiu faktúru, a to v tomto poradí:

- Na cenu služieb poskytnutých v predchádzajúcich zúčtovacích obdobiach, a úhradou ktorých je Účastník v omeškaní, na cenu zmluvných poplatkov a esambných poplatkov spojených s doručením upomienky (esambný poplatok za doručenie upomienky má charakter zmluvnej pokuty, na čom sa zmluvné strany dohodli, pričom jej výška je stanovená Podnikom, a čím Účastník súhlasí);
- Na úhradu úrokov z omeškania, ako aj na úhradu škody vzniknutej porušením niektorých z povinností Účastníka vyplývajúcej zo Zmluvy alebo právnych právnych predpisov;
- Na cenu týchto služieb, na úhradu ktorej vzniklo Podniku voči Účastníkovi právo (a to aj v prípade, ak splatnosť týchto služieb je stanovená na ten istý deň ako splatnosť ceny Služieb, na úhradu ktorých boli úhrady poskytnuté Účastníkom určené);
- Na cenu Služieb, na úhradu ktorých boli určené;
- Voči ostatným pohľadávkam spoločnosti a výnimkou pohľadávok uvedených v písmenách f);
- Na cenu splátok Zvyšnej časti Kúpnej ceny, a to aj vtedy, ak splatnosť splátky je stanovená na ten istý deň ako splatnosť ceny Služieb alebo týchto služieb. Podnik je oprávnený Účastníkom na jeho účet poskytnuté úhrady alebo ich zvyšok a prípadné preplatky na nich zúčtovať na cenu splátok vždy v poslednom rade, až po zúčtovaní úhrad na cenu položiek uvedených v písmenách a) až e).

3.4 Vzhľadom k tomu, že poradie zúčtovania úhrad si zmluvné strany dohodli týmto Dodatkom, táto dohoda nie je možné meniť jednostranným prejavom voľe Účastníka, a to ani formou neskoršieho jednostranného určenia Účastníka, na úhradu ktorého dňa je platená poskytnutá Podniku úhrada.

Zmluvné strany sa dohodli, že celé nezaplatené Zvyšné časti Kúpnej ceny sa stávajú splatnou, a teda Podnik je oprávnený žiadať o zaplatenie celých nezaplatených častí Zvyšnej časti Kúpnej ceny a Účastník je povinný celú nezaplatenú časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny zaplatiť v prípadoch ak:

- Účastník bude v omeškaní so zaplatením ktorejkoľvek splátky Zvyšnej časti Kúpnej ceny po dobu minimálne troch mesiacov; v takom prípade sa stáva celá nezaplatená časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny splatnou 15 dní odo dňa doručenia upozornenia Účastníkovi, že Podnik ei splatné právo na zaplatenie celých nezaplatených častí Zvyšnej časti Kúpnej ceny, alebo v iný, neskorší dátum, určený v uvedenom upozornení; alebo
- ak zanikne platnosť a účinnosť tohto Dodatku z akéhokoľvek dôvodu (napr. odstúpením od neho ktorukoľvek zmluvnou stranou); v takom prípade sa stáva celá nezaplatená časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny splatnou, a to ku dňu zaniku platnosti a účinnosti Dodatku; alebo
- ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka znúli účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku, v takom prípade sa stáva celá nezaplatená časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny splatnou ku dňu, kedy bolo odstúpenie doručené Účastníkovi;
- ak v zmysle tohto Dodatku vznikla Podniku právo na zmluvnú pokutu z iného dôvodu ako z dôvodu neuhradenia požadovaných záväzkov Účastníka; v takom prípade sa stáva celá nezaplatená časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny splatnou momentom, kedy Podnik vznikne právo na zmluvnú pokutu v zmysle tohto Dodatku.

3.5 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia uvedené v tomto Dodatku sa zmluvné strany dohodli na tom, že nezaplatená Zvyšná časť Kúpnej ceny sa nestáva splatnou pri zániku Dodatku z dôvodu, ak od neho alebo od Zmluvy Účastník odstúpi v zmysle Občianskeho zákonníka z dôvodu vadu na predanom MT.

3.6 Strany sa dohodli, že ak nastane skutočnosť v zmysle tohto Dodatku, v dôsledku ktorej sa určí doba nezapočítava do doby viazanosti (napr. z dôvodu obmedzenia alebo prerušenia poskytovania služieb) (ďalej aj ako "doba spočívania"), je Podnik oprávnený podľa viasného uváženia buď (i) účtovať Účastníkovi splátky nezaplatenej časti Zvyšnej časti Kúpnej ceny; v takom prípade momentom uplynutia doby spočívania je Podnik oprávnený pokračovať vo vystavovaní faktúr na nezaplatenú časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny, pri zachovaní výšky splátok a ich celkového počtu.

3.7 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia uvedené v tomto Dodatku pial, že v prípade, ak dôjde k zosplateniu celých nezaplatených častí Zvyšnej časti Kúpnej ceny podľa čl.3.4 Dodatku, je Podnik oprávnený rozhodnúť, či nezaplatenú časť Zvyšnej časti Kúpnej ceny vyúčtuje Účastníkovi naraz, alebo ju rozdelí do splátok, pričom je na uvážení Podniku, či zachová celkový počet splátok a ich výšku tak, ako to bolo pôvodne dohodnuté v Dodatku.

3.8 V prípade, ak Podnik vznikne v zmysle tohto Dodatku právo na zaplatenie zmluvnej pokuty pre porušenie záväzku Účastníka platiť splátky požadovaných záväzkov vrátane povinnosti platiť splátky Zvyšnej časti Kúpnej ceny a v prípade, ak Účastník splní tento svoj požadovaný záväzok pred splatnosťou zmluvnej pokuty, nezaburá ho to povinnosti zmluvnú pokutu zaplatiť.

### Čl.4. Záverečné ustanovenia

4.1 Účastník vyhlasuje, že nemá žiadne finančné záväzky voči Podniku, ktoré v deň, keď bude podpisovať tento Dodatok, by boli po lehote ich splatnosti. Účastník potvrdzuje, že Zmluva, ku ktorej sa uzatvára tento Dodatok, je platná. V prípade, že v súvislosti so SIM kartou bol medzi Účastníkom a Podnikom uzavretý iný dodatok v rámci niektorej ponukovej akcie Podniku, obsahom ktorého by bol predaj zariadenia za cenu so zľavou alebo poskytnutie iného zvýhodnenia Účastníkovi a záväzok Účastníka plniť podmienky poskytnutia zľavy a ďalšie povinnosti Účastníka uvedené v predmetnom dodatku prostredníctvom SIM karty (ďalej tiež "Predchádzajúci dodatok") a tento Predchádzajúci dodatok je platný v deň, v ktorý sa uzaviera Dodatok, Strany sa dohodli, že Predchádzajúci dodatok zaniká okamihom uzavretia Dodatku. To neplatí v prípade, ak je predmetom Predchádzajúceho dodatku poskytnutie služby pod názvom Zvýhodnené SMS v roamingu, Twin alebo Náhradný faktúr, v takom prípade zostáva Predchádzajúci dodatok platný a popri ňom je platný aj Dodatok.

4.2 Strany dohodli, že Podnik zabezpečí doručenie MT na stranami dohodnutom mieste Účastníkovi, ktorý je povinný splnenie tejto povinnosti potvrdiť svojím podpisom (resp. podpisom oprávnenej osoby konajúcej za Účastníka).

4.3 Dodatok nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíšu obe jeho strany, ak sa strany dohodli na odložení účinnosti niektorých ustanovení. Ak k jeho podpísaniu nedôjde obidvom stranami Dodatku v jeden deň, nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíše oprávnený zástupca Podniku sč po Účastníkovi. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v čl. 2 Dodatku. V prípade prenesených čísel, ako aj v prípade, ak Účastník uzavrie Dodatok v rámci režimu zdieľateľného predaja, sa Dodatok uzatvára na dobu určitú odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do uplynutia viazanosti definovanej osobitne pre tieto prípady v čl. 2 Dodatku. V prípade prenesených čísel je až do momentu a kýmkoľvek SIM karty odobraná účinnosť tých ustanovení Dodatku, ktorých výkonanie nie je možné bez toho, aby bola aktivovaná SIM karta, a to v zmysle Podmienok prenositeľnosti telefónneho čísla - Prijímačiči podnik. Ak Účastník uzavrie tento Dodatok v rámci režimu zdieľateľného predaja, všetky ustanovenia Dodatku, ktoré špecifikujú osobitné zvýhodnenia poskytované Účastníkovi, najmä ustanovenia špecifikujúce začiatok poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení, nadobudnú účinnosť až uplynutím sledmeho pracovného dňa nasledujúceho po dni nadobudnutia platnosti Dodatku, čím môže dôjsť k posunu momentu začiatku poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení. Rozsah a charakter osobitných zvýhodnení však ostávajú nezmenený. V prípade, ak Účastník uzavrie tento Dodatok v rámci režimu zdieľateľného predaja, neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú aj podmienky zdieľateľného predaja a Účastník podpisom Dodatku vyhlasuje a nimi súhlasí.

4.4 Zmluvné strany sa dohodli, že okamihom nadobudnutia platnosti Dodatku sa rovná dohodnutá doba platnosti Zmluvy, pokiaľ líto nebola uzavretá na dobu určitú, vo

0064818818



- svoje časti týkajúcej sa SIM karty na dobu určitú zhodnú s dobou platnosti Dodátku, pričom okamihom začiatku Dodátku sa mení doba platnosti Zmluvy v časti týkajúcej sa SIM karty na dobu neurčitú. Základom platnosti Dodátku nie je dokončenie platnosti Zmluvy.
- 4.8 Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť Dodátku končí pred uplynutím doby, na ktorú bol uzavretý v zmysle bodu 3.3 tohto článku, zápisom platnosti Zmluvy alebo na základe dohody zmluvných strán. V prípade, že Účastník poruší svoje povinnosti týmto spôsobom, že Podnik voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodátku, zanikne platnosť Dodátku okamihom uhrazenia zmluvnej pokuty (v prípade úhrady bankovým prevodom okamihom pripísania celej sumy zmluvnej pokuty na Podnikom určený účet). Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že obsahom Prílohy č. 1 je poskytnutie zľavy alebo iného zvýhodnenia Účastníkovi, okamihom porušenia povinnosti Účastníka týmto spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodátku, zaniknú všetky práva Účastníka na poskytovanie týchto zľav a/alebo iných zvýhodnení, pokiaľ nie je v ustanoveniach Prílohy č. 1 výslovne uvedené niečo iné.
- 4.8 Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Dodatok sa vyhotovuje vo dvoch rovnopisoch, po jednom pre Účastníka a Podnik.
- 4.7 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodátku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodátku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinný odstúpenie od Zmluvy a tohto Dodátku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodátku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodátku nebolo došlo.
- 4.8 Účastník vyhlasuje, že pred uzavretím tohto Dodátku bol podrobne oboznámený s právmi, ktoré z neho vyplývajú ako aj so všetkými podmienkami a/alebo povinnosťami, ktoré sa podľa neho zaviazal splniť, a sčítane, že bol v plnom rozsahu upozomený na príslušné dôsledky, ak tieto podmienky a/alebo povinnosti nespĺni alebo poruší.
- 4.9 Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník z akýchkoľvek dôvodov stratí právo na užívanie účastníckeho programu (resp. jeho variantu), ktorý má na SIM karte aktivovaný a zároveň však nepožaduje o aktiváciu iného účastníckeho programu, je Podnik oprávnený aktivovať mu na SIM karte iný účastnícky program, ktorý spĺňa podmienky uvedené v čl. 2.2. Ak Účastník požiadava o aktiváciu iného účastníckeho programu pred zmenu podľa predchádzajúcej vety, nepožaduje sa tento úkon za vykonaný výsok, pokiaľ nebude z technických, administratívnych alebo iných dôvodov Podnik ochotný vykonať požadovanú zmenu vzhľadom na limitáciu času medzi doručením žiadosti a okamihom, v ktorom má dôjsť k zmene účastníckeho programu v dôsledku straty práva na poskytovanie dotknutého účastníckeho programu.
- 4.10 Účastník svojím podpisom berie na vedomie, že v súvislosti s prijatím nového zákona č. 351/2011 Z.z. bol k 1.1.2012 vydané nové Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s.
- 4.11 Strany sa dohodli, že Podnik má nižšie v tomto bode uvedené právo a Účastník potvrdzuje svojím podpisom, že sa s touto starostlivosťou oboznámil a berie ju na vedomie. Podnik je oprávnený pre každé zariadenie, ktorého predaj je predmetom tohto Dodátku a ktoré možno využiť na užívanie verejnej telefónnej služby, technicky omeštrni možnosť vyčistenia tohto zariadenia počas doby väznenosti podľa tohto Dodátku (pokiaľ je v Dodatku stanovených viac dňů väznenosti tak počas celej doby, počas ktorej je Účastník väznený podľa tohto Dodátku užívať služby v ňom stanovené v dohodnutom rozsahu a/alebo úhratú) v inej sieti, ako je verejná telefónna sieť Podniku (tzv. blokovanie zariadenia na sieť / SIM-lock). Účastník vyhlasuje, že sa oboznámil so skutkovými udalosťami uvedenými v tomto bode a s ich vedomím kupuje lover do svojho vlastníctva. Vzhľadom na uvedené nevznikajú Účastníkovi z vyššie v tomto bode uvedených dôvodov žiadne právne nároky voči Podniku, nejmá mu vzniknúť (a) právo náhradu vyššie uvedených skutočností na záklapanom tvrzení (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov zľavu z kúpnej ceny tovaru, (c) právo z hore uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej zmluvy (požadovať vrátenia celej kúpnej ceny zaplatenej za tovar), alebo akokoľvek iné právne nároky.
- 4.12 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tohto Dodátku platí, že v prípade, ak sa na tento Dodatok vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zмене a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, tento Dodatok neobdobuje účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvné strany nedohodnú na odložení účinnosti niektorých jeho ustanovení. Týmto ustanovením nie sú dotknuté odkladacie alebo rozkladovacie podmienky, ak sú dohodnuté v tomto Dodatku.
- 4.13 V prípade, ak vyjadri Účastník svoj súhlas oznámením podpísaným "Súhlasím s dohodou" uvedenou v tomto bode a podpisom tohto Dodátku, strany Zmluvy sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov odstupňových, ako aj zo zmlúv uzavretých medzi nimi v budúcnosti (čo zn. všetky zmluvné vzťahy vznikajúce z tohto Dodátku a k nej vyhotovených dodatkov) a spory a nimi súvisiace (vrátane sporov o platnosť, výdaje a zápisok tejto Zmluvy), sa rozhodnú v rozhodovacom konaní pred súdom rozhodovajúcim súdom, ktorý bude vybráný žalobcom zo zoznamu súdov rozhodovajúcich súdov vedeného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Týmto nie je dotknuté právo žalobcu obrátiť sa a návrhom na začatie konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1993 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej sa netýka ustanovení tohto bodu, ktoré budú ívať aj po ukončení platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej.

 Súhlasím s dohodou

 Nesúhlasím s dohodou

- 4.14 Lím 200 účastníckych čísel
- a) V prípade, ak bude mať Účastník akokoľvek počas platnosti Dodátku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvýhodnenej WOW ponuky alebo v rámci Zvýhodnenej Biznis WOW ponuky na SIM karte aktivovaný balík Nekonečné volania - V Orange! večer a víkend, balík Nekonečné volania - Všetky siete SR večer a víkend, alebo akokoľvek iný balík v zmysle Cenníka alebo v zmysle Dodátku, ktorý obsahuje nekonečné volania v stanovenom časovom rozpätí (ďalej ako "Balík"), platia pre uvedený Balík nasledovné pravidlá: Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do siete podľa špecifického konkrétneho balíka v stanovenom časovom rozpätí (ďalej ako "Volania"); stanovené časové rozpätie, počas ktorého možno vykonať Volania, ďalej tiež ako "Obdobie") a obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia (čo tohto počtu sa rňajúj len čísla, na ktoré účastník volá počas Obdobia), pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas Obdobia v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutočnil Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia v rámci Obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutočnil Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia v rámci Obdobia, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Volania, ak je Volanie uskutočnené na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvoctopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom počas Obdobia volá.
- b) V prípade, ak bude mať Účastník akokoľvek počas platnosti Dodátku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvýhodnenej WOW ponuky alebo v rámci Zvýhodnenej Biznis WOW ponuky na SIM karte aktivovaný balík Nekonečné volania - V Orange! nonstop, alebo balík Nekonečné volania - Všetky siete SR nonstop, alebo akokoľvek iný balík v zmysle Cenníka alebo v zmysle Dodátku, ktorý obsahuje nekonečné volania nonstop, (t. j. bez obmedzenia na stanovené časové rozpätie (ďalej ako "Balík"), platia pre uvedený Balík nasledovné pravidlá: Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do siete podľa špecifického konkrétneho balíka (ďalej ako "Volania"), a obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutočnil Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volania, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Volania, ak je Volanie uskutočnené na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvoctopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom volá.
- c) V prípade, ak bude mať Účastník akokoľvek počas platnosti Dodátku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvýhodnenej WOW ponuky alebo v rámci Zvýhodnenej Biznis WOW ponuky na SIM karte aktivovaný Doplnkové služby Nekonečné medzinárodné hovory Európa alebo Doplnkové služby Nekonečné medzinárodné hovory Svet (ďalej ako "Služba"), získa každé zúčtovacie obdobie neobmedzené množstvo volaní (medzi týmto predplatené volania nie sú zahrnuté žiadne volania v rámci služby Roaming) z tejto SIM karty na účastnícke čísla spoločnosť Orange Slovensko, a.s., sprístupnených prvých v mobilnej telefónnej sieti v (i) Európskej únii, v Nórsku a na Islande alebo (ii) na svete (s výnimkou satelitných sietí a s výnimkou krajín uvedených v Cenníku), a to podľa toho, ktorú zo Služieb si Účastník aktivuje, a obmedzením podľa nasledujúcich viet (ďalej ako "Volania"). Bez akokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovanou Službou oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutočnil Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré uskutočnil Volania, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre volania do sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW (v takomto prípade sa aj medzinárodné volania, ktoré sa oceňujú podľa pravidiel platných pre účastnícky program WOW, započítavajú medzi volania vyplývajúce cenu volaní na účastnícke čísla sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (mimo volaní, ktoré sa čerpajú z predplatených volaní) v rámci účastníckeho programu WOW). Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Volania, ak volá (i) v rámci Nekonečných medzinárodných hovorov Európa na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvoctopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v mobilnej alebo pevnej sieti v Európskej únii, Nórsku alebo na Islande alebo (ii) v rámci Nekonečných medzinárodných hovorov Svet na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvoctopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v mobilnej alebo pevnej sieti sveta (s výnimkou satelitných sietí a s výnimkou krajín uvedených v Cenníku), na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovanou Službou volá.
- d) V prípade, ak bude mať Účastník akokoľvek počas platnosti Dodátku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvýhodnenej WOW ponuky alebo v rámci Zvýhodnenej Biznis WOW ponuky na SIM karte aktivovaný balík Nekonečné služby (ďalej ako "Balík"), Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených SMS a MMS na účastnícke čísla v sprístupnených aj prvých telefónnych sietach slovenských operátorov v Slovenskej republike (ďalej v tejto poznámke tiež ako Správy) a obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslať Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslať Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v toto Cenníku služieb pre odoslanie Správ v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa

0064819818



predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odvolané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvastopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprískupených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balitom odoslal Správu.

e) Sme si dohodli, že Podnik je oprávnený zmeniť ustanovenie tohto bodu a) až d) aj inak ako písomnou formou, a to zverejnením zmien ustanovení v Cenníku.

Bratislava, dňa

Bratislava, dňa

Účastník:

Slovenská elektrizačná prenosová sieť, a.s.:

Za Orange Slovensko, a.s.:

0054818818

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A5450014

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)